

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949

Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Instruction publique pour l'exercice 1949.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

MINISTERE
DES FINANCES

Administration du Budget
et du
Contrôle des Dépenses

Direction du Budget

N° BB. 29.865/29.955

Bruxelles, le 13 janvier 1949.

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre de l'Instruction publique propose d'apporter au projet de budget de son département pour l'exercice 1949.

Ils n'exercent aucune influence sur le montant total du projet.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

LE MINISTRE DES FINANCES.
G. EYSKENS.

A Monsieur le Président
du Sénat

Voir :

Documents du Sénat :

5 - XXII (Session de 1948-1949) : Projet de loi.

66 (Session de 1948-1949) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949

Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1949.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE REGERING.

MINISTERIE
VAN FINANCIEN

Bestuur van de Begroting
en van de
Controle op de uitgaven

Directie Begroting

N° BB. 29.865/29.955

Brussel, 13 Januari 1949.

Mijnheer de Voorzitter,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de Heer Minister van Openbaar Onderwijs voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1949.

Zij oefenen geen invloed uit op het totaal bedrag van het ontwerp.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

DE MINISTER VAN FINANCIEN.
G. EYSKENS.

Aan de Heer Voorzitter
van de Senaat.

Zie :

Gedr. Stuk. van de Senaat :

5 - XXII (Zitting 1948-1949) : Wetsontwerp,

66 (Zitting 1948-1949) : Verslag.

Section 1. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.**TITRE II****Dépenses résultant de la guerre.**

Autres dépenses.

Art. 323. — Autres dépenses de fonctionnement.

1. — Service de la protection du patrimoine culturel: dépenses de toute nature, etc.: fr. 440.000.

Diminution de 60.000 francs.

Un nouvel examen du programme d'activité projeté pour 1949 permet de ramener le crédit du présent article de 500.000 à 440.000 francs.

3. (nouveau). — Administration Centrale. — Commission interdépartementale pour la conservation des cloches de Belgique (Dépenses de toute nature): fr. 60.000.

Augmentation de 60.000 francs.

Cette commission devait terminer ses travaux en 1948. Il apparaît maintenant que certaines dépenses d'administration, évaluées à 60.000 francs, devront encore être effectuées en 1949.

Aucun crédit n'étant prévu au projet de budget de 1949, force est de recourir à un amendement.

Section 5. — ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET SCIENCES**CHAPITRE I****Dépenses d'administration générale.**

A. — Dépenses courantes.

Art. 3. — Rémunérations du personnel des services permanents:

1. — Agents définitifs: fr. 187.639.000.

Diminution de 10.000.000 de francs.

Le crédit de 197.639.000 francs, inscrit au projet de budget, peut être ramené à 187.639.000 francs.

Les résultats de l'exercice 1948 attestent que ce dernier crédit sera suffisant pour assurer la liquidation des traitements sur les bases fixées par la loi du 25 février 1948.

Sectie 1. — EIGENLIJK MINISTERIE**TITEL II****Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.**

Andere uitgaven.

Art. 323. — Andere werkingskosten.

1. — Dienst voor de bescherming van het cultureel patrimonium: allerhande uitgaven, enz., 440.000 fr.

Vermindering met 60.000 frank.

Na een nieuw onderzoek van het werkplan voor 1949, is het mogelijk het krediet van onderhavig artikel van 500.000 frank terug te brengen op 440.000 frank.

3. (nieuw). — Hoofdbestuur. Interdepartementale Commissie voor het behoud der klokken in België. (Allerhande uitgaven): 60.000 frank.

Vermeerdering met 60.000 frank.

Bedoelde Commissie moest haar werkzaamheden in 1948 beëindigen. Thans blijkt dat sommige bestuursuitgaven, geraamd op 60.000 frank, in 1949 nog moeten gedaan worden.

Daar er geen krediet op het begrotingsontwerp voor 1949 werd voorzien, is men verplicht zijn toevlucht te nemen tot een amendement.

Sectie 5. — HOGER ONDERWIJS EN WETENSCHAPPEN**EERSTE HOOFDSTUK****Uitgaven van Algemeen Bestuur.**

A. — Lopende uitgaven.

Art. 3. — Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten:

1. — Vastaangestelde personeelsleden: 187 miljoen 639.000 frank.

Vermindering met 10.000.000 frank.

Het krediet van 197.639.000 frank, uitgetrokken op het begrotingsontwerp, mag op 187.639.000 frank terug gebracht worden.

Uit de resultaten aangaande het dienstjaar 1948 blijkt dat dit laatste krediet zal volstaan om de uitbetaling te verzekeren van de wedden zoals deze bij de wet van 25 Februari 1948 zijn vastgesteld.

Art. 5. — Allocations et indemnités diverses :

1. — Indemnités, jetons de présence, etc. :
fr. 9.018.000.

Diminution de 100.000 francs.

La somme de 175.000 francs réservée à l'Institut historique belge de Rome au sous-littéra f (Commissions, jurys, etc. - 3.927.000 fr.) peut être ramenée à 75.000 francs.

B. — Dépenses exceptionnelles.**Art. 15. — Autres dépenses exceptionnelles.**

5. — Rééquipement scientifique des Universités de l'Etat (2^e tranche) : fr. 25.000.000.

Pas d'augmentation de crédit.

Simple modification du texte du littéra 5.

Le rééquipement ne doit pas être limité aux laboratoires, mais doit s'étendre également aux séminaires et aux bibliothèques scientifiques des Universités de l'Etat.

Le libellé a été modifié en conséquence.

CHAPITRE II**Subventions.****Art. 19. — Subventions facultatives.**

11. (nouveau). — Subvention au Fonds national de la Recherche scientifique : fr. 10.000.000.

Augmentation de 10.000.000 de francs.

Un projet de loi fixant aux 3/4 des crédits des Universités de l'Etat la subvention annuelle à l'Enseignement supérieur libre, est déposé sur le bureau des Chambres. En attendant le vote de ce projet, une subvention exceptionnelle de 10.000.000 de francs est proposée pour le F.N.R.S. Cette somme représente approximativement la part qui serait allouée à cet organisme par application des dispositions insérées au projet de loi précité.

Art. 20. — Bourses - Prix - Prêts.

7. (nouveau). — Institut historique belge de Rome :
fr. 100.000.

Augmentation de 100.000 francs.

Art. 5. — Allerhande toelagen en vergoedingen :

1. — Vergoedingen, presentiegelden, enz. :
fr. 9.018.000.

Vermindering met 100.000 frank.

Het bedrag van 175.000 fr. voorbehouden voor het Belgisch Historisch Instituut te Rome, onder littera f — (Commissies, jury's of examencommissies, enz. — fr. 3.927.000) mag tot 75.000 frank verminderd worden.

B. — Uitzonderingsuitgaven.**Art. 15. — Andere uitzonderingsuitgaven.**

5. — Wetenschappelijke uitrusting der Rijksuniversiteiten (2^e gedeelte) : fr. 25.000.000.

Geen kredietvermeerdering.

Eenvoudige wijziging van de tekst van littera 5.

De wederuitrusting hoeft niet beperkt te worden tot de laboratoria maar moet eveneens de seminaries en de wetenschappelijke bibliotheken der Rijksuniversiteiten omvatten.

De tekst werd in die zin gewijzigd.

HOOFDSTUK II**Toelagen.****Art. 19. — Niet-verplichte toelagen.**

11. (nieuw). — Toelage aan het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek : fr. 10.000.000.

Vermeerdering met 10.000.000 frank.

Een ontwerp van wet waarbij de jaarlijkse toelage aan het Vrij Hoger Onderwijs wordt vastgesteld op de 3/4 der kredieten welke worden verleend aan de Rijksuniversiteiten, is bij de Kamers ingediend. In afwachting dat bedoeld ontwerp zal goedgekeurd worden, werd een extra-toelage van 10.000.000 frank voorgesteld voor het N.F.W.O. Dit bedrag vertegenwoordigt ongeveer het deel dat, ter toepassing van de bepalingen vervat in voormeld wetsontwerp, aan bedoeld organisme zou verleend worden.

Art. 20. — Beurzen - Prijzen - Leningen.

7. (nieuw). — Belgisch Historisch Instituut te Rome :
fr. 100.000.

Vermeerdering met 100.000 frank.

Dorénavant, les sommes mises à la disposition des membres de cet Institut ne seront plus considérées comme des frais de mission, mais comme des bourses d'études de caractère forfaitaire. Cette mesure s'impose impérieusement pour éviter d'une part la production d'innombrables pièces justificatives (notes d'hôtels, de restaurants, de blanchissage, etc.) et, d'autre part, les difficultés inhérentes à la conversion, en francs belges, de dépenses effectuées dans des pays à change dévalué.

Le montant de la bourse ne pourra jamais dépasser 20.000 francs.

A titre de compensation, le crédit de l'article 5/1 est réduit de 100.000 francs.

Section 6. — ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

CHAPITRE I

Dépenses d'administration générale.

A. — Dépenses courantes.

Art. 3. — Rémunérations du personnel des services permanents :

1. — Agents définitifs : fr. 58.793.000.

Diminution de 200.000 francs.

Un nouvel examen des données qui ont servi de base à la fixation de ce crédit permet de ramener celui-ci à 58.793.000 fr.

Art. 5. — Allocations et indemnités diverses :

2. — Honoraires des avocats, etc., 550.000 fr.

Augmentation de 200.000 fr.

Pour éviter le recrutement d'inspecteurs full-time ou part-time pour certaines spécialités de l'Enseignement Technique, le Département a jugé préférable de demander le concours de spécialistes qui seraient chargés de missions d'inspection.

A titre de compensation, le crédit de l'article 3/1 est réduit de 200.000 fr.

Voorheen zullen de sommen die ter beschikking worden gesteld van de leden van bedoeld Instituut niet meer beschouwd worden als onkosten voor opdrachten, maar als studiebeurzen met forfaitair karakter. Deze maatregel dringt zich op eensdeels om het voorleggen van talrijke bewijsstukken (onkosten voor hotel, spijshuizen, was, enz.) te vermijden en anderdeels om de moeilijkheden te voorkomen welke voortvloeien uit de omzetting in Belgische franken der uitgaven gedaan in landen met gedevalueerde wisselkoers. Het bedrag der beurs mag in geen geval 20.000 frank overschrijden.

Als compensatie is het krediet ingeschreven op art. 5/1 verminderd met 100.000 frank.

Sectie 6. — TECHNISCH ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I

Uitgaven van algemeen bestuur.

A. — Lopende uitgaven.

Art. 3. — Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten :

1. — Vastaangestelde personeelsleden :
fr. 58.793.000.

Vermindering met 200.000 frank.

Een nieuw onderzoek der gegevens, die tot basis hebben gediend voor het vaststellen van dat krediet, laat toe dit laatste tot 58.793.000 frank te verminderen.

Art. 5. — Allerhande toelagen en vergoedingen.

2. — Erelonen van advokaten, enz. : fr. 550.000.

Vermeerdering met 200.000 frank.

Om de aanwerving van inspecteurs full-time of part-time voor sommige speciale vakken bij het Technisch Onderwijs te vermijden, heeft het Departement het verkieslijk geacht de medewerking te vragen van specialisten die belast zouden worden met inspectieopdrachten.

Als compensatie is het krediet van art. 3/1 verminderd met 200.000 frank.